

活動  
紀實

## 「德國視角-德國教育暨文學活動」 系列講座及主題書展紀實

讀者服務組 胡佳薇編纂

### 一、前言

德國地處歐洲心臟地區，自古即為人文薈萃之地，其不僅在技術研發，人才培育上有傑出的表現，在文學和藝術等方面亦成績斐然。其背後重思辯的教育思維且嚴謹、多樣化的教育制度，成為德國社會進步發展的動力，及國家競爭力的重要基石。

為推廣圖書館資源及培養閱讀風氣，每年 12 月初，本館與全國的圖書館同步，透過多元的主題，固定舉辦圖書館週活動。2022 年本館以「德國視角-德國教育暨文學」為主軸，在台德交流協會及義美文教基金會指導贊助下，與本校德國文化學系及成功大學圖書館於 2022 年 11 月 28 日至 12 月 16 日合作舉辦專題講座及書展系列活動。藉此帶領師生一同了解德國獨特的教育模式，領略德國文學之美並體察臺、德多樣紛陳的文化樣貌。

### 二、系列講座

配合本次主題，特別規劃了文學及教育兩場專題講座，活動分述如下：

#### (一) 文學講座

**題目：**「野蠻人之神-太平天國」的德國作家 Stephan Thome 談作家養成與發現台灣

**講者：**德國作家施益堅 (Stephan Thome) 與本校德文系萬壹遵老師

**時間及地點：**111.11.30 (三) 13:00-15:00 雙溪校區普仁堂

身為臺灣女婿，已把臺灣視為第二故鄉的德國作家施益堅，以流利的中文與在場一百多位師生暢談他的創作歷程及文化觀察。講座中透過和萬壹遵老師的對談，引領大家進入他的文學世界。

曾三度入圍德國圖書獎年度決選，並獲觀點文學獎、柏林藝術獎之文學類獎等獎項肯定的施益堅，從小矢志成為作家，一路走來堅持寫作從未放棄，37 歲才以第一本小說《邊境行走》獲得獎項肯定，躋身德國文壇。

他成長於人口約一萬多人的德國小鎮 Biedenkopf，之後到柏林自由大學讀哲學，23 歲時拿到中國獎學金到南京學中文，與東方文化有了第一次接觸。曾先後遊歷中國、日本、台灣等地做研究和實地考察，這些豐富的人生經歷都化為他寫作的靈感，滋養他的文學創作。

談到他最新出版的歷史小說《野蠻人之神:太平天國》一書，故事主要以 19 世紀清末太平天國之亂為背景，透過歷史與虛構人物間的衝突來闡述近代中國歷史上規模最大且破壞最嚴重的內戰。

該怎麼思考歷史與小說之間的關係呢？如果歷史已可告訴我們一切，為何還要透過小說再說一次呢？萬壹遵老師代替在場的聽眾拋出這個問題。施益堅認為在遵守客觀歷史的空間下，小說家可以文學的方式去捕捉歷史人物的情感，藉由文學的角度更貼近人性的方式來呈現歷史事件，帶領讀者回到歷史現場。

講座中不只談文學創作，也提及教育問題。怎麼看待台灣的教育制度多以實用性為導向的情況呢？他表示大學主修哲學，父母從未反對或限制他學甚麼。他記得國中時有一天他跟父親抱怨上課很無聊以後也用不到。他父親責備他說：「不管上歷史、德文或數學，你都應該要好好的學，重點是學習如何學習。學習怎麼了解一個問題、學習怎麼提出解決方式、學習怎麼表達看法並提出結論。因為未來無論做甚麼工作，這些能力都會需要用到。」

相較在乎能快速解答，獲取分數的臺灣教育，德國的教育更重視理解過程及獨立思考。這樣的觀點不僅形塑他的學習態度，同時讓他的作品處處展現了研究者思辨的力道與深度。

最後有同學問他從研究哲學轉業至專職作家，很勇敢做自己想做的事，如何克服對未知的害怕？他說對自己的懷疑或許會讓人裹足不前，但從另一個角度來看也是一種對自己的批判。很多人有很多夢想，他鼓勵同學在追求自己夢想的過程中，要慢慢培養自己的能力，透過不斷反思，縮短「我想」和「我能」的差距，努力朝夢想邁進。



【作家施益堅先生(左)與萬壹遵老師進行精采對談】



【作家施益堅先生與在場的師生們合影】



【參與同學踴躍發問】



【圖書館在講台一角打造作家書房】  
【德國作家施益堅先生在書桌前為同學簽書】

## (二) 教育講座

### 第一場

題目：德國國內及海外德國僑校之教育簡介

講者：台北歐洲學校德國部席博思校長 (Andreas Hilsbos)

時間及地點：111.12.7 (三) 13:10-14:10 雙溪校區普仁堂

教育講座首先登場的是台北歐洲學校德國部席博思校長，他從教育體制、各邦共同標準、不同中學的畢業考試設計、教育目標、目前的挑戰及德國僑校等幾個面向向大家介紹德國國內教育及海外德國僑校。

他談到德國是邦聯制，由 16 個邦組成，教育的主導權歸屬於邦，也就是有 16 種不同的教育體系，因此顯得多元複雜。如果用德國諺語「廚師多了燒壞粥」來比喻德國教育，反而成為多樣性就是力量的優點。他指出在德國不同的教育體系裡，大家可以互相學習，找到最好的教育系統。16 個邦要怎麼保證有統一的教育品質呢？那就是透過德國各邦文教部部長常設會議來訂定共同規則，例如統一的考試標準。

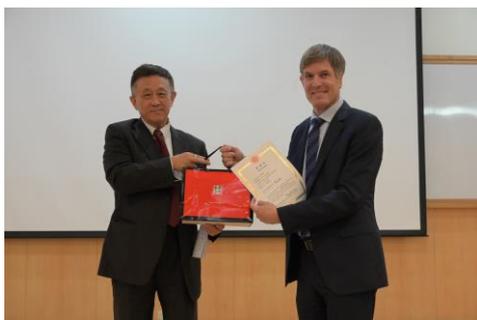
目前德國中學主要分為「職業學校」或譯為「主幹學校」(Hauptschule) 以職業教育為主；「文理中學」(Gymnasium) 以升大學為主；「實科中學」或譯為「實用專科學校」(Realschule) 則具普通和職業教育性質，及結合前 3 種學校特點的「綜合中學」(Gesamtschule)。根據近年調查發現，超過 40% 的德國學生會選擇進入文理中學。進入職業學校的人最少僅有 7.2%，因此很多職業學校被迫關閉或與其他的學校合併。

眾所周知德國的公立學校都是免學費，德國的教育方式採取「博斯巴赫共識」原則，提供學生以多元觀點來分析事物，並培養獨立的判斷力。此外，學校除增進學生的專業能力外，也相當重視其社交能力及使用媒體的能力。

雖然德國優良的教育向來是其他國家學習的對象，卻也面臨一些挑戰。他表示隨著烏俄戰爭爆發，近 20 萬名烏克蘭學生來到德國，需要提供足夠的語言課程幫助他們適應新環境。另一個問題是德國師資短缺，及數位學習設備不足等。

談起在台北陽明山上的台北歐洲學校，他說德國分部只有 197 位學生，非常迷你。但在這裡，學生可從幼稚園讀到高中，並為全球所認證。德國政府雖會資助海外的僑校，但九成的支出還是由僑校自付，也因此學費比較貴。

透過席博思校長深入淺出的介紹，讓在場師生更瞭解現今德國中學教育制度、現況及特色，也成為我們教育發展之參酌及借鏡。



【董保城副校長代表學校致贈紀念品與感謝狀予台北歐洲學校德國部席博思校長(右)】



【席博思校長以「德國國內及海外德國僑校之教育簡介」為題發表演講】

## 第二場

題目：德國視野看台灣教育

講者：本校德文系黃逸龍老師

時間及地點：111.12.7（三）14:30-15:30 雙溪校區普仁堂

緊接著第二場由德文系黃逸龍老師主講「德國視野看台灣教育」，身為德台混血的他從父親的角度講述他對台灣教育的觀察。

首先他展示德國親戚兒子小學三年級的課表，除了星期一及三，上課時間較長至下午 1 時外，其他上課日到中午就放學。反觀他在台灣的兒子課表中一星期有三天上課至下午 4 時。相較德國，台灣學校上課的時間過長。

同時，他也指出台灣學校中午要求所有學生午休也不盡合理，像他兒子就是不睡覺，這時間就很可惜被浪費掉了。他建議午休時間可以讓學生自己決定如何利用，可出去玩或做功課。像他在德國讀五年級時，學校也有休息一小時，但他們在學校人員的看管下，可以自由的打籃球或踢足球。

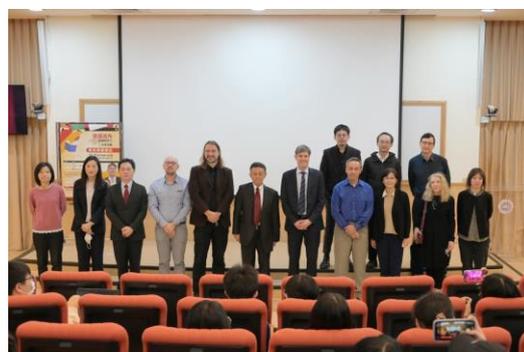
另外他也談到台灣的加班文化，造成父母親下班時間很晚，故只好將孩子送至安親班或補習班代為照顧。為人父母如果能早一點下班，就能多一點親子時間陪伴孩子。在德國如果家長無法來接孩子放學，無需將他們送到補習班，學校會提供一些免費社團，例如籃球、足球、音樂、舞蹈或圍棋等，讓孩子留下來參加。

再來他提到台灣學校功課多也是一個問題，他以他的兒子為例，周末常常要寫很多作業，即便考完試仍有功課。他憶起小時候在德國，周末就是讓人休息。雖然學校老師有時會因為學生表現不佳，出一些功課讓他們回家做，但一般來說周末就是要休息。但在台灣，老師反而認為周末有更多時間可以讓孩子做更多功課。他認為周末或放寒暑假就是要讓腦袋休息，如果一直做功課或上課反而造成學習的倦怠。

黃逸龍老師從自身在德國就學的經驗，及觀察兒子在台灣學校生活的點滴，突顯目前台灣教育的許多問題。對於過度強調競爭、課業壓力繁重的台灣教育體制，鼓勵學生自我探索及獨立思考的德國教育值得我們深思與借鏡。他認為台灣的教育還有許多需要改進的地方，而改革應先從社會觀念及風氣開始改變，學校教育才能慢慢改變。



【黃逸龍老師以「德國視野看台灣教育」為題發表演講】



【席博思校長(右5)與黃逸龍老師(右4)與貴賓合照】

### 三、主題書展

日期：11.11.28 (一) -11.12.16 (五)

實體書展：雙溪總館大廳 (11.11.28-12.16)

戴氏基金會會議室 (11.12.7)

線上書展：東吳大學圖書館官網

策應教育專題演講，雙溪總館同步在活動期間舉辦實體及線上書展，展出德國教育、歷史、文化及留學等相關圖書 1 百多本。書展主要分為四大主題，包括「德國怎麼教」（德國教育類書籍）、「德國不思議」（德國歷史及文化書籍）、「德國我來了」（德國留學書籍）及「成大借展書」（精選成大圖書館德國書房書籍）。

本次書展特別感謝成功大學圖書館共襄盛舉，慨允借展柯瓦列斯基教授 (Kowalewski) 的家族藏書 30 餘本，並感謝 DAAD 台北德國學術交流資訊中心於書展期間提供《留學德國》及《Entdecker gesucht!》小冊子供同學免費取閱，並無償授權本館於活動期間播放「德國高等教育概況」影片，以豐富展出內容。

在書籍展示部分，透過紙本書、電子書及互動的電子看板，呈現多元型態，藉此讓參觀者加深對德國教育及文化的認識，並從中享受閱讀的樂趣。



【書展展出德國教育、歷史、文化及留學等相關書籍】



【同學參觀主題書展情形】



【同學玩轉轉樂遊戲，在書中找答案。】



【DAAD 台北德國學術交流資訊中心於書展期間提供小冊子供同學免費取閱】

### 四、活動問卷

為瞭解參加者對本活動之整體評價，於兩場專題講座現場對參與者進行問卷調查。「文學專題講座」參加人數共計 134 人，回收有效問卷數計 85 份。「教育專題講座」參加人數共計 124 人，回收有效問卷數計 74 份。

本問卷測量尺度係採李克特 (Likert scale) 五點評量尺度，從非常不同意 (1 分)，不同意 (2 分)，尚可 (3 分)，同意 (4 分) 至非常同意 (5 分) 進行評量。

### (一) 消息管道 (複選題)：

「文學專題講座」問卷調查顯示，參與者得知活動消息之主要管道主要為「海報文宣」(39次)及「師長推薦」(36次)。「教育專題講座」問卷調查也顯示，參與者得知活動消息之主要管道以「海報文宣」(38次)及「師長推薦」(32次)兩者最多。

本次活動海報文宣多管齊下，除張貼於兩校區校園公佈欄、各棟大樓電梯，並發送各系廣為宣傳周知。另透過師長於課堂上推薦亦成為同學得知活動消息之最佳途徑。

### (二) 參加對象：

「文學專題講座」活動大抵以大學生(92.9%)居多，參加者所屬學院以外語學院(85.9%)為主、其次為人社院(9.4%)及商學院(2.4%)，參加者又以女性(77.6%)占多數。

「教育專題講座」也以大學部學生最多(93.2%)。就學院別而言，以外語學院(82.4%)所佔比例最高，其次為人社院(10.8%)，其中又以女性(82.4%)居多。

就上述統計顯示，本活動參加者的族群以大學部學生為大宗，學院別以外語學院為主。其原因，推測本活動因與德文系合作舉辦，主題內容較吸引外語學院學生參加。

### (三) 活動內容：

本活動兩場演講的整體表現滿意度平均分數分別為4.62及4.59，代表參加者對於本館所辦理的活動品質予以肯定。

「文學專題講座」整體表現滿意度的平均分數4.62，尤以「與談者與主題相關之專業能力及口語表達」(4.81)、「活動內容深淺適中容易了解」(4.8)及「活動有助於增進對作家施益堅的認識」(4.77)滿意度最高。相對滿意度較低之項目為「活動進行方式及時間掌握」(4.58)及「未來願意參加圖書館類似活動」(4.25)。

「教育專題講座」整體表現滿意度的平均分數4.59，其中以「演講者分享內容及對主題相關之專業能力」(4.76)及「活動現場佈置」(4.7)滿意度最高。相對滿意度較低之項目為「透過書展有助利用德國主題相關館藏」(4.47)及「未來願意參加圖書館類似活動」(4.39)。

兩場講座活動之感想或心得部分，參加者大都給予正面回應。「文學專題講座」方面，有同學表示對施益堅作家的創作歷程和豐富的生活經驗留下深刻印象、透過對談提供不同方向的思考方式，並認為這樣的對談方式輕鬆易懂，不刻板等。「教育專題講座」部分，許多同學認為藉著兩位講者更了解德國及臺灣教育的差異，受益良多。對於未來圖書館可再舉辦哪一類型的活動與內容，參加者多建議可舉辦文化主題活動、作家講座、電影座談等。

## 五、結語

本館長期致力於閱讀推廣及多元文化交流，這次活動從主題的訂定、講者的邀請及活動如何進行，多有賴德文系及台德交流協會等各方指導及襄助。透過與校內、外單位的合作，讓推廣活動產生相乘助力。從參與者的回饋來看，對於兩場講座大多給予很高的評價，並且表示收穫豐富，證明此活動對學生的學習達到一定成效。活動中德文系同學參與司儀工作及書展解說，表現尤佳，也適時展現德語學習成果。

值得一提的是，本活動除吸引喜歡德國文化或未來想要留學德國的同學參與外，也引發非德文系同學的學習動機，成為進一步探索德國文化的觸媒。未來建議本館可建立與校內院系的活動合作機制，利用系上專業學科資源結合圖書館擅長的活動策劃與推廣，以提升活動執行成效。